

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **47 (2000)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Gondo VS, 14.10.2000

INHALT

SOMMAIRE

SOMMARIO

BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

- Tod und Verwüstung – aber auch grosse Solidarität 6
- OGI: I GO! 9
- Stellungnahme des SZSV zum Leitbild-Entwurf 13
- Adolf Ogi: «Der Zivilschutz ist ein unverzichtbarer Pfeiler des Bevölkerungsschutzes 14
- Herbsttagung des Zivilschutzverbandes 16

UMWELT UND SICHERHEIT

- Elektromagnetische Stürme und Elektrosmog 19

SICHERHEIT

- Die neue Sicherheitspolitik in Europa 23
- Symposium zur Sicherheitspartnerschaft in Europa 24

KANTONE

- AR, BE, TG. 25

BZS INFO

- Wie werden Kulturgüter evakuiert? 27
- Hoher Stand bei der Ausrüstung der Schutzräume 30
- Nachrüstung und Ausbau der Fernsteuerungsanlagen im Tessin . . 31
- Acht neue eidgenössisch diplomierte Zivilschutz-Instruktoren . . 32

LOTHAR

- Grösster Einsatz in der ZS-Geschichte 44
- Wohlen: Wald-Aktionstage 45
- Emmer Zivilschutz im «Lothar»-Einsatz 45

ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE

- ZSO Rothenburg-Rain 46
- Stadtberner Zivilschützer im Wallis 47
- Arbeitsintensives Jahr für Ostermundigen 47

KULTURGÜTERSCHUTZ

- Wenn alte Mauern sprechen könnten 48
- Auslagerung wertvoller Kulturgüter 50

AUSBILDUNG

- Erfolgreiches Führungseminar 2000 des SZSV 52

ZS-PARTNER 54

VARIA 56

MARKTNOTIZEN 58

SZSV 59

HIGHLIGHTS 2000 60

PROTECTION DE LA POPULATION

- Mort et ravages – mais aussi une grande solidarité . . 7
- OGI: I GO! 11
- Protection de la population: «en avant toute!» 16

ENVIRONNEMENT ET SÉCURITÉ

- Tempêtes électromagnétiques et smog électrique 20

OFFPC INFO

- Evacuation des biens culturels 28
- Des abris bien équipés 30
- Modernisation et extension des installations de télécommande dans le canton du Tessin 31
- Huit nouveaux instructeurs de la protection civile ont obtenu leur diplôme 33

VOIX SUISSE ROMANDE

- Edito romand 34
- Les intempéries frappent à nouveau le Valais 34
- La section valaisanne à Champex . . 37
- L'armée et la PCi collaborent 39
- Une contribution romande 41
- Entraîner le partenariat 43



USPC

- Dates et faits 2001 59

PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE

- Locarnese paralizzato dall'acqua . . 8

AMBIENTE E SICUREZZA

- Tempeste elettromagnetiche ed elettrosmog 21

UFPC INFO

- Come vengono evacuati i beni culturali? 29
- Ottimo livello dell'equipaggiamento dei rifugi 30
- Equipaggiamento supplementare e ampliamento degli impianti di telecomando nel canton Ticino . . 32
- Otto nuovi istruttori diplomati della protezione civile 33

IMPRESSUM

47. Jahrgang / 47^e année / 47^a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione
 c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
 Postfach 8272, 3001 Bern
 Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02
 E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch

Chefredaktor / Rédacteur en chef / Redattore capo: Hans Jürg Mürger (JM)

Redaktor Deutschschweiz: Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie
 René Mathey, Chexbres (rm)
 E-Mail: rmathey@i-net.ch

Redaktionskommission / Commissione de rédaction / Commissione di redazione:
 Therese Isenschmid
 (Präsidentin / Présidente / Presidente),
 Moritz Boschung, Mark A. Herzig,
 Peter Kohler, René Mathey, Detlev Eberhard,
 Hans Jürg Mürger, Eduard Reinmann

Herausgeber / Editeur / Editore
 Schweizerischer Zivilschutzverband
 Union suisse pour la protection civile
 Unione svizzera per la protezione civile
 Zentralpräsident / Président central /
 Presidente centrale: Willy Loretan, Ständerat

Layout
 Werner Kocher, VS/H Medien AG

Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione
 Vogt-Schild/Habegger Medien AG
 CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
 Telefax 032 624 74 44
 Vertrieb: Petra Mosimann

Inserate / Annonces / Inserzioni
 Vogt-Schild/Habegger Medien AG
 Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748
 4501 Solothurn, Telefon 032 624 75 20
 Telefax 032 624 75 13
 Anzeigenleitung: Simon Hammer
 Büro Westschweiz: Pierre-Yves Schmid
 Chemin Creux 14, 2503 Bienne
 tél. 032 365 66 58, fax 032 365 66 64

Abonnement / Abbonamento:
 Nichtmitglieder (Schweiz) /
 Non-membres (Suisse) / Non membri (Svizzera)
 Fr. 40.– (inkl. MwSt/TVA)

**Einzelnummer / Numéro individuel /
 Numero separato** Fr. 7.–

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
 zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)
 12 numéros par an (3 numéros doubles)
 12 numeri all'anno (3 numeri doppi)

Auflage: 16 200
 Edition: 16 200
 Edizione: 16 200
 Gedruckt auf chlorfrei
 hergestelltem
 Schweizer
 Papier



Member
 of the
 European
 Military
 Press
 Association
 (EMPA)